

ملخص

- 41.....تنظيف إناء الحليب بعد كل استعمال
41.....تحديد كمية البن والحليب في الفنجان
- 41.....إعداد الماء الساخن
41.....الإعداد
41.....تغيير الكمية
- 51.....التنظيف
51.....تنظيف الماكينة
51.....تنظيف الحاوية من بقايا البن
51.....تنظيف وعاء تجميع القطرات
51.....تنظيف دواخل الماكينة
51.....تنظيف خزان الماء
51.....تنظيف صنوبر البن
61.....تنظيف أداة وضع البن الغير مطحون
61.....تنظيف أداة طحن البن
61.....تنظيف حاوية الحليب
- 61.....إزالة الجير
- 71.....التحكم في درجة نقاء الماء
71.....قياس مستوى صلابة الماء
71.....تنظيم درجة صلابة الماء
- 81.....الرسائل المعروضة
81.....إرشادات فنية
81.....التخلص من الجهاز
91.....حل المشكلات

- 7.....مقدمة
7.....الرموز المستخدمة في هذه التعليمات
7.....الحروف بين الأقواس
7.....مشكلات وحلها
- 7.....الأمان
7.....تحذيرات هامة من أجل السلامة
7.....الاستعمال المطابق للغرض
- 8.....تعليمات الاستعمال
8.....الوصف
8.....وصف الجهاز
8.....وصف حاوية البن
8.....وصف لوحة التحكم
- 8.....عمليات أولية
8.....التحكم في الجهاز
8.....تركيب الجهاز
9.....توصيل الجهاز
9.....استعمال الجهاز لأول مرة
- 9.....إشعال الجهاز
9.....إطفاء الجهاز
- 01.....إعداد القوائم
01.....مزيل الجير
01.....إعداد اللغة
01.....موفر الطاقة
01.....ضبط الوقت
01.....إشعال ذاتي
11.....إطفاء ذاتي
11.....ضبط درجة حرارة القهوة
11.....وظيفة الإحصاء
11.....إعادة تركيب (RESET)
- 11.....إعداد القهوة
11.....إختيار مذاق القهوة
11.....إختيار كمية البن في الفنجان
21.....إعداد فنجانك من القهوة (على كيفك)
21.....إعداد طاحونة القهوة
21.....نصائح لإعداد فنجان قهوة ساخن
21.....إعداد القهوة باستعمال حبات البن
31.....إعداد القهوة باستخدام الغير مطحون
- 31.....إعداد مشروبات بالحليب
31.....ملء و تثبيت إناء الحليب
31.....إعداد الكابوتشينو
31.....إعداد الحليب بالرغوة

شكرا لكم على اقتنائكم ماكينة (ESAM5500) لإعداد القهوة والكابتشينو والتي تعمل بشكل تلقائي. و نتمنى لكم قضاء وقت ممتع مع الجهاز الجديد. من فضلكم إقرأوا تعليمات الاستعمال التي لن تأخذ من وقتكم سوى دقائق معدودات. لأن قراءة هذه التعليمات ستجنبكم التعرض للأخطار وتجنب جهازكم التعرض للتلف.

الرموز المستخدمة مع هذه التعليمات

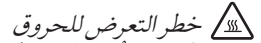
إن التعليمات الهامة تكون دائما مصحوبة باستخدام الرموز. ولذلك يُنصح بأخذ هذه التحذيرات مأخذ الجد لأقصى درجة.



إن عدم الإلتابة قد يُعرضك لخطر الإصابة بالصدمة الكهربائية أو قد يُعرض حياتك للخطر.



إن عدم الإلتابة قد يُعرض جهازك للتلف.



إن عدم الإلتابة قد يُعرضك لخطر الحروق الخفيفة أو الخطيرة.



انتبه جيدا للأتي:

يُشير هذا الرمز إلى نصائح ومعلومات هامة للمستخدم.

الحروف بين الأقواس

إن الحروف التي بين الأقواس تتوافق مع الرسم التوضيحي الذي تم إرفاقه مع وصف الجهاز (انظر شكل 3).

المشكلات والإصلاحات

في حالة حدوث مشكلات، حاول قبل كل شيء أن تعالجها مُستعينا بالتحذيرات الواردة في فقرات «الرسائل المعروفة» في الصفحة رقم 18 وفي «حل المشكلات» التي ورد ذكرها في الصفحة رقم 19.

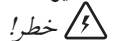
إذا لم يجدي هذا الأسلوب نفعاً أو لمزيد من التوضيح، يُنصح بمراجعة خدمة العملاء بالاتصال بهم تليفونيا على الرقم المدون على الورقة المُرفقة تحت اسم «خدمة العملاء».

إذا لم يكن اسم بلدكم مُدرجاً بين أسماء الدول المذكورة في هذه الورقة، فعندئذ اتصلوا بالرقم المدون على شهادة الضمان.

ولعمل إصلاحات مُحتملة، توجهوا فقط إلى مركز الخدمة الفنية التابع لديلونجي. وقد تم إرفاق العناوين الخاص به في شهادة الضمان المُرفقة بالجهاز.

الأمان

تحذيرات هامة للغاية خاصة بالأمان



خطر! حيث أن الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، لا يمكن استبعاد حدوث صدمات كهربائية.

انتبه جيدا لتحذيرات الأمان التالية:

- لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مُبللة
- لا تلمس القابس بأيدي مُبللة
- تأكد دائما من أن مأخذ التيار الكهربائي يسهل الوصول إليه، لأن هذه هي الوسيلة الوحيدة التي تساعد على فصل القابس في حالة الطوارئ.
- عندما تريد فصل القابس من مأخذ التيار توجه مباشرة إلى القابس. لا تحاول أبدا سحب أو انتزاع السلك لأن هذا قد يسبب تلف السلك.
- لفصل الجهاز نهائيا، اضغط على المُفتاح العمومي، الذي تم وضعه على الجزء الخلفي من الجهاز، على الوضع 0 (انظر الشكل 1).
- في حالة حدوث تلف بالجهاز، لا تحاول أبدا إصلاحه. بل أطفئ الجهاز، افصل القابس من التيار و توجه إلى أقرب مركز فني.
- إذا كان هناك تلف في القابس أو سلك التغذية، فغيره بالكامل من مركز دي لونغ الفني، تجنبنا لأي أخطار قد تحدث.



انتبه!

احتفظ بمواد التعبئة والتغليف (مثل أكياس البلاستيك، رغوة البوليسترين)، بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.



انتبه!

لا يسمح باستخدام هذه الجهاز للأشخاص (ولا حتى للأطفال) الذين يعانون من انخفاض القدرات البدنية - النفسية - الحسية، أو الذين ليس لديهم ما يكفي من الخبرة و المعرفة، إلا إذا تم تدريبهم بعناية على يد شخص مسئول عن سلامتهم الشخصية. راقبوا الأطفال ولا تتركهم يعشوا بالجهاز.



خطر: تعرض الإصابة بالحروق!

هذا الجهاز يعمل على تسخين الماء مما يؤدي إلى تكون بخار الماء. انتبهوا جيدا حتى لا تلمسوا الرذاذ الساخن أو بخار الماء.

الاستعمال المطابق للغرض

- صُنع هذا الجهاز بغرض إعداد القهوة وتسخين الماء.
- أي استعمال آخر سيغير غير مناسب.
- هذا الجهاز ليس مناسباً للاستعمال للأغراض التجارية.
- ولذلك فإن المنتج ليس مسئولاً عن أي استعمال غير مخصص هذا الجهاز.
- هذا الجهاز مُخصص فقط للاستعمال المنزلي. ولا يسمح استعماله للأغراض التالية:
- الأماكن المخصصة للمحلات، المكاتب و أي أغراض تجارية أخرى.
- السياحة الريفية
- الفنادق، و الموتيلات، و أي أماكن مخصصة للتجمعات.
- الغرف المؤجرة

تعليمات الاستعمال

- أقرأ بعناية هذه التعليمات قبل استعمال الجهاز.
- إهمال هذه التعليمات قد يسبب لك التعرض للحروق أو تعرض جهازك للتلف.
المنتج ليس مسئولاً عن الأضرار الناتجة عن إهمال تعليمات الاستعمال.

ⓘ أنتبه جيداً:

حافظ جيداً على هذه الإرشادات. إذا ما قررت يوماً ما إعطاء هذا الجهاز لشخص ما فيجب أن تعطيه أيضاً هذه الإرشادات.

الوصف

وصف الجهاز

(صفحة رقم 3-A)

- A1. مقبض مُنظم درجة الطحن
- A2. غطاء حاوية حبات البن
- A3. حاوية تجميع حبات البن
- A4. القمع المخصص لإدخال القهوة قبل الطحن
- A5. المعرفة
- A6. رف لوضع الأكواب
- A7. خزان الماء
- A8. الطارد
- A9. إناء تجميع بقايا القهوة
- A10. صينية الأكواب
- A11. وعاء تجميع قطرات الماء
- A12. غطاء الخدمة
- A13. ناقل الحليب
- A14. موزع القهوة (مع إمكانية تعديل الارتفاع)
- A15. فوهة الماء الساخن و البخار
- A16. لوحة التحكم
- A17. سلك التغذية
- A18. المفتاح العمومي
- A19. موزع الماء الساخن
- A20. معيار القياس
- A21. ريشة التنظيف

وصف حاوية الحليب

(صفحة 3- B)

- B1. مؤشر خروج الحليب
- B2. مقبض حاوية الحليب
- B3. زر التنظيف
- B4. أنبوب شفط الحليب
- B5. أنبوب توزيع الحليب برغوة
- B6. غطاء موزع الحليب

وصف لوحة التحكم

(صفحة C - 3)

- C1. شاشة العرض: تدل المستخدم على كيفية استعمال الجهاز.
- C2. زر : يُستعمل فيصّب فنجان من القهوة الاسبريسو.
- C3. زر : لصب فنجانين من القهوة الاسبريسو.
- C4. زر : لتوزيع الماء الساخن (عند الوصول إلى وظيفة الزر «OK» في قائمة الإعدادات , يجب الضغط لتأكيد اختيار العنصر المحدد).
- C5. التنبيهات: للإشارة إلى الإعدادات الحالية, إن رسائل التنبيه أو الطوارئ تنبهنا إلى ضرورة القيام ببعض أعمال الصيانة.
- C6. زر الكابوتشينو: لتوزيع فنجان كابوتشينو أو البن برغوة.
- C7. مقبض الاختيار: يجب تدويره لاختيار الكمية البن المطلوبة.
- C8. زر الاختيار : لضغط لاختيار مذاق القهوة
- C9. زر : المُخصص للشطف. (عند الوصول إلى وظيفة الزر «OK» في قائمة الإعدادات: اضغط للخروج من الوظيفة التي اخترتها من قبل و عود إلى القائمة الأصلية).
- C10. زر P: للوصول إلى قائمة الإعدادات
- C11. زر : لتشغيل أو إيقاف الماكينة

عمليات أولية

التحكم في الجهاز

بعد انتزاع الجهاز من كارتونه التغليف, تأكد من من صلاحية الجهاز و من وجود كافة الملحقات الخاصة به. لا تستعمل الجهاز إذا كان به عيوب واضحة.
بل يجب التوجه به على الفور إلى مركز دي لونجي الفني.

تركيب الجهاز



أنتبه!

- عند القيام بتركيب الجهاز يجب مراعاة تحذيرات الأمان التالية:
- ينبعث عن هذا الجهاز قليل من الحرارة في الدائرة المحيطة به. ولذلك, بعد وضعه على المسطح الخاص به, يلزم التأكد من أن الجهاز يبعد 3 سنتيمترات على الأقل عن جميع الأسطح المحيطة به من الجانبين, من الخلف, وكذلك التأكد من وجود مساحة حرة فوق ماكينة القهوة 15 سنتيمتر على الأقل.
- إن الماء الذي يخترق الجهاز ويدخل فيه قد يؤدي إلى إتلافه.
- لا تضع الجهاز بالقرب من صناديق الماء أو أحواض الماء.
- سيصاب الجهاز بالتلف إذا حدث تسرب للماء بداخله.
- لا تضع الجهاز في مكان تنخفض فيه درجة الحرارة إلى ما دون الصفر.

• عندما تنتهي الماكينة من إجراءات بدء التشغيل الأول، ستظهر لك هذه الرسالة "جاري إطفاء الجهاز، من فضلك انتظر" ثم ينطفئ الجهاز.
الآن صارت ماكينة إعداد القهوة جاهزة للاستعمال العادي.

i انتبه جيداً:

• يكون من الضروري إعداد من 4-5 مرات قهوة أو كابوتشينو عند أول استعمال حتى تبدأ الماكينة لنفي إعطائك النتيجة المرصية.

إشعال الجهاز

i انتبه جيداً:

قبل إشعال الجهاز، يجب التأكد من أن المفتاح العمومي، موضوع على الجزء الخلفي من الجهاز، على الوضع رقم 1 (انظر الشكل رقم 5).
عند أي إشعال، فسيقوم الجهاز وبشكل تلقائي بعمل دورة تسخين و شطف والتي لا يمكن إيقافها. يصير الجهاز جاهزاً للاستعمال فقط بعد إتمام هذه الدورة.

⚠ خطر الحرق!

أثناء عملية الشطف، صب على صنوبر خروج القهوة قليلاً من الماء الساخن والذي سيتم تجميعه في وعاء تجميع التقيط أدناه. ولذلك انتبه جيداً حتى لا يصيبك رذاذ الماء الساخن بأذى.

• لإشعال الجهاز، اضغط الزر **U** (انظر الشكل رقم 6): على شاشة العرض تظهر هذه الرسالة «جاري التسخين، من فضلك انتظر».

عند إتمام عملية التسخين، سيظهر الجهاز رسالة أخرى و هي: «شطف»، بهذه الطريقة، بالإضافة إلى تسخين الغلاية، فإن الجهاز سيواصل عملية تشغيل الماء الساخن في القنوات الداخلية بغرض تسخينهم أيضاً.
عند إتمام عملية تسخين الجهاز فستظهر رسالة على شاشة العرض مفادها كالتالي «جاهز للاستعمال، بمذاق طبيعي».

إطفاء الجهاز

عند كل مرة تنطفئ فيها الجهاز، فإنه تلقائياً يقوم بعملية شطف، ولذلك لا يمكن إيقافه خلالها.

⚠ انتبه!

من أجل الحفاظ على الجهاز، اضغط دائماً الزر **U** لإتمام الإطفاء.

⚠ خطر الحروق!

أثناء عملية الشطف، صب على صنوبر توزيع القهوة قليلاً من الماء الساخن
انتبه جيداً حتى لا يصيبك رذاذ الماء الساخن بأذى.
لكي تنطفئ الجهاز، اضغط على الزر **U** (انظر الشكل رقم 6). سيقوم الجهاز بعملية الشطف ثم ينطفئ.

i انتبه جيداً:

• حاول أن تبعد سلك التغذية عن كل العوامل التي من شأنها أن تتلفه مثل الحواف الحادة لاحتكاك مع المسطحات الساخنة (على سبيل المثال أجزاء ساخنة)

توصيل الجهاز

⚠ انتبه!

يجب التأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتناسب مع الجهد المُشار إليه في لوحة البيانات المثبتة على الجزء السفلي من الجهاز.

وصل الجهاز فقط بمأخذ كهربائي قد تم تصنيعه طبقاً للمواصفات الفنية مع قدرة لا تقل عن درجة 10 و مزودة بطرف أرضي.
في حالة عدم التوافق بين القابس الكهربائي من ناحية و الجهاز من ناحية أخرى، استبدل القابس بأخر مناسب، من شخص كفء.

استعمال الجهاز لأول مرة

i انتبه جيداً:

• تم تجربة هذه الماكينة في المصنع باستعمال القهوة ولهذا السبب سيكون من الطبيعي جداً ملاحظة آثار القهوة في طاحونة البن. وهذا يُعد دليل ضمان على أن هذه الماكينة جديدة.
• يُصح في أسرع وقت ممكن بتعديل درجة صلابة الماء باتباع الإجراءات التي تم وصفها بالتفصيل في الفقرة «إعداد درجة صلابة الماء» (صفحة رقم 17).

1. قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي و اضغط على الموضوع رقم 1 (انظر الشكل 1) في المفتاح العمومي، الموضوع على الجزء الخلفي من الجهاز.
إنه من الأهمية بمكان اختيار اللغة المطلوبة (يتم تغيير اللغات تقريباً كل 2 ثانية):

2. عند ظهور اللغة الإيطالية، اضغط لمدة ثواني زر **OK** (انظر الشكل 2). في كل مرة يتم فيها حفظ اللغة، سوف يظهر على شاشة هذه الرسالة: «تم تثبيت اللغة الإيطالية».

استمر هكذا مُتبعاً في ذلك التعليمات المُشار إليها على الجهاز نفسه:

3. «املاً الخزان من جديد»: انزع خزان الماء، إملاًه بالماء العذب من جديد حتى يصل إلى المستوى الأقصى، ثم أدخل خزان الماء نفسه مرة أخرى (انظر الشكل رقم 3).

4. «أدخل موزع الماء و اضغط OK»: يجب التأكد من أن موزع الماء الساخن قد تم إدخاله في الفوهة ووضعه تحت حاوية (انظر الشكل رقم 4) بسعة لا تقل عن 100 مليلتر. عند الضغط على زر **OK** سوف يظهر على شاشة العرض هذا النص «من فضلك انتظر»، هكذا يبدأ الجهاز في عملية توزيع الماء عن طريق موزع الماء الساخن.

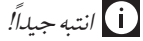
ضبط الوقت

عندما تريد ضبط الوقت على شاشة العرض، اتبع الآتي:

1. اضغط الزر **P** حتى تتمكن من الدخول إلى قائمة إعداد البرامج:
2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص.
3. اضغط على الزر **OK** : حتى يظهر لك على شاشة العرض ضبط الوقت.
4. قم بتدوير مقبض الاختيار لتغيير وضبط الوقت.
5. اضغط على الزر **OK** للتأكيد: على شاشة العرض ستُضفى وتنطفئ تلقائي الدقائق.
6. قم بتدوير مقبض الاختيار لتغيير وتحديد عدد الدقائق المطلوبة.
7. اضغط على الزر **OK** للتأكيد.
8. اضغط على الزر **ESC** للخروج من قائمة الإعداد.

إشعال ذاتي

يمكنك ضبط الوقت عن طريق الإشعال الذاتي بشكل يُتيح لك ترك الجهاز في وضع الاستعداد للاستعمال وفي الوقت المطلوب (على سبيل المثال في الصباح الباكر) وهكذا تستطيع إعداد القهوة في أسرع ما يمكن.



انتبه جيداً!

ولكي يتم تشغيل هذه الإمكانية، لابد من ضبط الوقت بشكل صحيح.

1. اضغط الزر **P** للدخول إلى قائمة إعداد البرامج:
2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص «تم إيقاف الإشعال الذاتي».
3. اضغط زر **OK**: يظهر لك على شاشة العرض هذه الرسالة «يعمل»
4. اضغط على الزر **OK** : على شاشة العرض يظهر لك ضابط الساعات
5. قم بتدوير مقبض الاختيار لتعديل عدد الساعات.
6. اضغط على الزر **OK** للتأكيد: على شاشة العرض يظهر لك ضابط الوقت الدقائق.
7. قم بتدوير مقبض الاختيار لتعديل عدد الدقائق.
8. اضغط على الزر **OK** للتأكيد: على شاشة العرض تظهر لك هذه الرسالة «الإشعال الذاتي يعمل».
9. اضغط على الزر **ESC** للخروج من قائمة الإعدادات: على لوحة التحكم سيتم تشغيل رمز **AUTO** كإشارة على أن الإشعال الذاتي قد تم ضبطه.

لايقاف الوظيفة:

1. اضغط الزر **P** للدخول إلى قائمة إعداد البرامج:
2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص «الإشعال الذاتي يعمل».
3. اضغط على الزر **OK** : على شاشة العرض تظهر لك هذه الرسالة «تم الإيقاف».
4. اضغط على الزر **OK** للتأكيد.

في حالة عدم استعمال الجهاز لفترة طويلة من الوقت، اضغط المفتاح العمومي على وضع صفر (انظر الشكل 1). لا تضغط المفتاح العمومي على وضع الصفر عندما يكون الجهاز في حالة إشعال.

تحديد القائمة

يمكنك الوصول إلى قائمة الإعدادات بالضغط على الزر **P**، العناصر التي يمكن اختيارها من القائمة هي: مزبل الترسبات، إعداد اللغة، توفير الطاقة، إطفاء ذاتي، ضبط درجة الحرارة، ضبط درجة صلابة الماء، إحصائيات، إمكانيات المصنع.

التخلص من الترسبات

فيما يتعلق بالتعليمات الخاصة بالتخلص من الترسبات، راجع المصدر في صفحة رقم 16.

تحديد اللغة

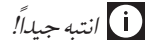
عندما ترغب في تغيير اللغة على شاشة العرض، اتبع الآتي:

1. اضغط الزر **P** حتى تتمكن من الدخول إلى قائمة إعداد البرامج
2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص «اختار اللغة».
3. اضغط على الزر **OK**
4. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى تظهر لك اللغة المطلوبة على شاشة العرض.
5. اضغط على الزر **OK** للتأكيد.
6. اضغط على الزر **ESC** للخروج من القائمة.

توفير الطاقة

مع هذه الإمكانية تتمكن تشغيل أو تغيير وضع التوفير الكهربائي. الماكينة مُعدة سلفاً على وضع التشغيل، بما يضمن أقل استخدام للطاقة، وهذه الأمر يتفق مع اللوائح الأوروبية السارية المفعول.

1. اضغط الزر **P** حتى تتمكن من الدخول إلى قائمة إعداد البرامج:
 2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص «توفير الطاقة».
 3. اضغط على الزر **OK** : حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص «إيقاف؟ أو تشغيل؟» إذا تم إيقاف الوظيفة.
 4. اضغط الزر **OK** لإيقاف أو تشغيل هذه الإمكانية أو اضغط الزر **ESC** للخروج من القائمة.
- عند تشغيل هذه الإمكانية، أي بعد حوالي 1 دقيقة من الإيقاف، سيظهر لك على شاشة العرض هذه الرسالة «توفير الطاقة».



انتبه جيداً!

في الانتقال من وضع «توفير الطاقة» إلى وضع صب أول فنجان قهوة قد تحتاج الماكينة إلى بضعة دقائق من الانتظار.

5. اضغط على الزر **ESC**  للخروج من القائمة: فإن الرمز AUTO سيختفي من على لوحة التحكم.

الإطفاء الذاتي (إحتياطي)

من الممكن ضبط الإطفاء الذاتي و الذي من خلاله سينطفئ الجهاز ذاتياً بعد 15 أو 30 دقيقة بعدها، أو خلال ساعة أو اثنين أو ثلاثة بعد آخر استعمال.

1. اضغط الزر **P** للدخول إلى قائمة إعداد البرامج;
 2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص « الإطفاء الذاتي ».
 3. اضغط على الزر **OK** ;
 4. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك عدد الساعات المطلوبة (15 أو 30 دقيقة، أو في خلال ساعة أو ساعتين أو ثلاثة).
 5. اضغط على الزر **OK**  للتأكيد.
 6. اضغط إذا على الزر **ESC**  للخروج من القائمة.
- هكذا تم ضبط الإطفاء الذاتي.

ضبط درجة حرارة القهوة

عندما ترغب في تغيير درجة حرارة الماء (مُنخفضة، متوسطة، مرتفعة، الدرجة القصوى) و التي بها سيتم توزيع القهوة، اتبع الآتي:

1. اضغط الزر **P** للدخول إلى قائمة إعداد البرامج;
2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص « ضبط درجة الحرارة ».
3. اضغط على الزر **OK** ;
4. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى تحصل على درجة الحرارة المطلوبة (مُنخفضة، متوسطة، مرتفعة، الدرجة القصوى) على شاشة العرض.
5. اضغط على الزر **OK**  للتأكيد.
6. اضغط إذا على الزر **ESC**  للخروج من القائمة.

ضبط درجة صلابة الماء

فيما يتعلق بتعليمات الاستعمال الخاصة بدرجة صلابة الماء يُرجى مراجعة المصدر في الصفحة رقم 17

وظيفة الإحصائيات

تمتلك هذه الوظيفة من رؤية كل بيانات الماكينة. للحصول على هذه البيانات اتبع الآتي:

1. اضغط الزر **P** للدخول إلى قائمة الإعدادات
2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص « الإحصائيات ».
3. اضغط على الزر **OK** ;
4. عندما تقوم بتدوير مقبض الاختيار، يمكنك تحديد:
 - كمية القهوة التي تم توزيعها.
 - كمية الكابوشينو التي تم توزيعها.
 - كميات الترسبات التي تم التخلص منها.
 - كم لتر من الماء تم بالفعل توزيعها.
5. اضغط إذا مرتين على الزر **ESC**  للخروج من القائمة.

إمكانات المصنع (reset)

مع هذه الوظيفة يمكنك إعادة ضبط كافة إعدادات القائمة وكل أنواع إعداد البرامج الخاصة بالكميات التي تخص إمكانات المصنع (ماعدًا اللغة، التي تبقى مُحَدَّدة).

1. اضغط الزر **P** للدخول إلى قائمة الإعدادات.
2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يظهر لك على شاشة العرض هذا النص « إمكانات المصنع ».
3. اضغط على الزر **OK** ;
4. تظهر شاشة العرض هاذ النص « تأكيد؟ »
5. اضغط على الزر **OK**  للتأكيد والخروج من القائمة.

إعدادات القهوة

اختيار مذاق القهوة

تم ضبط الماكينة في المصنع على توزيع القهوة بالمذاق الطبيعي.

يمكنك اختيار المذاق الذي تفضله من بين ما يأتي:

المذاق الخفيف جداً 

مذاق خفيف 

مذاق عادي 

مذاق قوي 

مذاق قوي جداً 

لتغيير المذاق، اضغط بشكل متكرر على الزر  (انظر الشكل 7) حتى يظهر على شاشة العرض المذاق المطلوب.

اختيار كمية القهوة في الفنجان

الماكينة مُعدَّة في المصنع لتوزيع القهوة بشكل طبيعي.

لاختيار كمية القهوة، قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يتم تشغيل المنبه الخاص بكمية القهوة المطلوبة (انظر الشكل رقم 8):

اسبريسو	القهوة المضبوطة
برامج من 20 على 180	قهوتي 
≈40	قصير 
≈60	عادي 
≈90	طويل 
≈120	طويل جداً 

اختار كمية «القهوة على كيف»

الماكينة مُعدة في المصنع لتوزيع القهوة حوالي 30 مليمتراً من «قهوتي». عندما تريد تغيير الكمية، اتبع الآتي:

1. ضع الفنجان تحت صنوبر توزيع القهوة (انظر الشكل رقم 9).
 2. قم بتدوير مقبض الاختيار (7) حتى يتم تشغيل المنبه (M).
 3. اضغط زر التوزيع على فنجان واحد (انظر الشكل 10) حتى يظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «تحديد برنامج قهوتي» وعندئذ ستبدأ الماكينة في توزيع القهوة، ثم اترك الزر.
 4. عندما يصل مستوى القهوة في الفنجان على المستوى المطلوب، اضغط من جديد على زر (M).
- عند هذه النقطة فإن القهوة قد تم إعدادها حسب الإعداد الجديد.

⚠️ خطر التعرض للحروق!

أثناء عملية الشطف، صب على صنوبر توزيع القهوة قليلاً من الماء الدافئ و الذي سيتم تجميده في أثناء تجميع السوائل تحته. انتبه جيداً حتى لا تقترب من رذاذ الماء الساخن.

إعداد القهوة باستعمال حبات البن

⚠️ انتبه!

لا تستعمل حبات البن بالكراميل أو الملبس لأنه قد يتسبب في سد طاحونة البن و يجعلها غير صالحة للاستعمال.

1. ضع حبات البن في الإناء المُخصص لها (انظر الشكل 12).
2. ضع تحت صنوبر توزيع القهوة:
 - عدد 1 فنجان، إذا كنت ترغب في إعداد فنجان واحد من القهوة (انظر الشكل 9).
 - عدد 2 فنجان، إذا كنت ترغب في إعداد فنجانين من القهوة (انظر الشكل 13).
3. يُنصح بخفض صنوبر التوزيع حتى يكون أقرب ما يكون إلى الفنجان: هذه هي أفضل طريقة للحصول على أفضل كمية.
4. اضغط الزر الخاص بالتوزيع المطلوب (1 فنجان M أو 2 فنجان MM) (الشكل رقم 10 و 15).
5. عندئذ تبدأ عملية التحضير و يظهر على شاشة العرض مقدار الطول الذي تم اختياره و تبدأ الكمية الأولى و التي تمتلئ ببطء و هكذا تستمر العملية (انظر الشكل رقم 16). عند إتمام هذه العملية، بعدها يستعد الجهاز للاستعمال من جديد.

ⓘ انتبه جيداً:

- بينما تعد الماكينة القهوة، قد تتوقف عملية التوزيع في أي لحظة بسبب الضغط على واحد من أزرار التوزيع (M أو MM).
- بعد إتمام عملية التوزيع، إذا رغبت في زيادة كمية القهوة، يكفي الضغط (لمدة 3 ثواني) على واحد من أزرار توزيع القهوة (M أو MM).
- عند إتمام عملية التحضير هذه، بعدها يكون الجهاز على أتم الاستعداد للاستعمال من جديد.

⚠️ انتبه!

حالة خروج القهوة قطرة قطرة أو بشكل مندفع للغاية مع

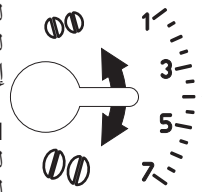
إعداد طاحونة البن

لا يجب إعداد طاحونة البن، على الأقل منذ البداية، لأنها مُعدة سلفاً في المصنع بالشكل الذي يتيح لك الحصول على التوزيع العادل للقهوة. على كل حال، و بعد أول استعمال، إذا تبين لك أنها تعمل بشكل سريع جداً أو بطيء جداً (بالقطرة) سيكون من الضروري تعديل مستوى طحن البن عن طريق مقبض الضبط (انظر الشكل رقم 11).

ⓘ انتبه جيداً!

يجب تدوير مقبض الضبط فقط أثناء تشغيل طاحونة البن.

للحصول على قهوة غنية و لتحسين شكل الكريمة، لف في إتجاه عكس عقارب الساعة بنقرة واحدة تجاه رقم 1 (= بن مطحون بشكل دقيق). للحصول على توزيع جيد للقهوة، لف هذه المرة في إتجاه عقارب الساعة ليس أكثر من نفرة في المرة الواحدة في إتجاه الرقم 7 (= بن مطحون بحجم كبير).



إن تأثير تلك التغيير يمكنلاحظه فقط بعد توزيع مرتين متتاليتين من القهوة. فحالة أن التوزيع ما زال يعمل بشكل سريع جداً أو بطيء جداً، يلزم عندئذ تكرار عملية التصحيح عن طريق لف المقبض بنقرة واحدة.

نصائح من أجل الحصول على قهوة ساخنة

- للحصول على قهوة أكثر سخونة، يُنصح ب:
 - قم أولاً بعملية الشطف قبل التوزيع: اضغط على الزر (M) لاختيار وظيفة «الشطف»: من الموزع سيخرج

ⓘ انتبه جيداً!

للحصول على رغوة أكثر كثافة و ثراءً، استعمل حليب بالكريمة مع درجة حرارة الثلاجة (أي حوالي 5 درجة مئوية). و لتجنب الحصول على قهوة قليلة الرغوة، ففقايع كبيرة الحجم، حاول دائماً تنظيف غطاء الحليب و كذلك فوهة الماء الساخن كما هو موضح في فقرة «تنظيف حاوية الحليب» صفحة 14 و 16.

3. تأكد من أن أنبوب نقل الحليب مثبت بشكل جيد في المكان المخصص له في الجزء الأسفل من غطاء حاوية الحليب (انظر الشكل رقم 20).

4. أعد وضع غطاء حاوية الحليب ثم قم بتدويره عكس عقارب الساعة حتى يصل إلى منتهاه.

5. أفصل موزع الماء الساخن من الفوهة (انظر شكل رقم 21).

6. ثبت حاوية الحليب في الفوهة بالضبط عليها حتى النهاية (انظر الشكل رقم 22): في تلك الحالة سوف يرسل الجهاز إشارة صوتية (إذا كانت وظيفة التنبيه الصوتي نشطة).

7. يلزم وضع فنجان كبير الحجم نسبياً تحت صانبيير توزيع القهوة و كذلك تحت أنبوب توزيع الحليب بالرغوة. لاستعمال فنانجين/ أكواب أطول من اللازم، ارفع غطاء المكان المخصص لوضع الفناجين فوق الصينية (انظر الشكل 23).

8. اتبع التعليمات المرفقة بالجهاز و الخاصة بتفاصيل أي وظيفة من الوظائف.

إعدادات الكابتشينو

1. بعد تثبيت حاوية الحليب، ضع مؤشر فوران الحليب بين كلمتين كابتشينو و قهوة بالحليب التين تم طبعهما على حاوية الحليب.

من الممكن التحكم في كمية الرغوة: حرك بلطف المُنظم في اتجاه الكلمة **قهوة بالحليب** عندئذ تحصل على رغوة أكثر إحكاماً. على العكس من ذلك، حرك بلطف المُنظم في اتجاه الكلمة **كابتشينو** لتحصل على رغوة أقل كثافة.

2. **اضغط زر كابتشينو** (شكل رقم 24). ستظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «كابتشينو». في أقل من ثواني معدودة، ينساب للخارج الحليب بالرغوة من أنبوب التوزيع و يملأ الفنجان تحته. قد يتوقف صنوبر خروج القهوة تلقائياً و من ثم تتدفق القهوة مرة واحدة.

ⓘ انتبه جيداً!

إذا، أثناء عملية التوزيع، رغبت في إيقاف إعداد الحليب أو القهوة، اضغط زر الكابتشينو.

إعداد الحليب بالرغوة

1. بعد تثبيت حاوية الحليب في المكان المعد لها، اضبط مؤشر فوران الحليب حسب كمية الرغوة التي تريدها (انظر الفقرة السابقة).

2. اضغط مرتين زر الكابتشينو (شكل رقم 24): سيظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «حليب بالرغوة» و بعد بضعة

كمية قليلة جداً من الكريمة أو أنها باردة جداً، فعندئذ يُنصح بمراجعة النصائح المرفقة في لبلند «حل المشكلات» (شكل رقم 19).
أثناء الاستعمال، قد يظهر لك بعض الرسائل التحذيرية، راجع معنى هذا الرسائل في لبلند «عرض الرسائل على شاشة العرض».

إعداد القهوة باستعمال البن الغير مطحون

⚠ انتبه!

• لا تضع مطلقاً البن الغير مطحون في الماكينة وهي في وضع الإيقاف، حتى تتجنب فقدانه داخل الماكينة، وهو الأمر الذي سيؤدي بالطبع إلى إتساخ الماكينة و إتلافها.

• لا تضع أبداً أكثر من معيار ممتلئ على آخره في الماكينة، لأن هذا الأمر سيؤدي إلى إتساخ الماكينة من الداخل و إسداد القمع.



ⓘ انتبه جيداً!

عند استعمال البن الغير مطحون، يمكن فقط إعداد فنجان من القهوة في المرة الواحدة.

1. اضغط بشكل متكرر الزر (انظر الشكل رقم 7) حتى ترى على شاشة العرض مؤشر «البن الغير مطحون» الضوئي.

2. ضع في القمع عدد 1 معيار ممتلئ من البن الغير مطحون (انظر الشكل رقم 17).

3. ضع فنجان تحت صانبيير توزيع القهوة.

4. اضغط زر التوزيع 1 فنجان (انظر الشكل رقم 10).
5. عندئذ تبدأ عملية التحضير و يظهر على شاشة العرض مقدار الطول الذي تم اختياره و تبدأ الكمية الأولى في الخروج و التي تمتلئ ببطء و هكذا تستمر عملية التشغيل.

تحضير مشروبات بالحليب

ⓘ انتبه جيداً!

في حالة تشغيل موفر الطاقة، فإن الجهاز قد يستغرق بضع ثواني قبل البدء في التوزيع.

إملاً حاوية الحليب مرة أخرى و ثبتها في المكان المخصص لها

1. قم بتدوير غطاء حاوية الحليب إلى أن تتخطى درجة مقاومة تحذيرية ثم انزع بعدها الغطاء (انظر الشكل رقم 18).

2. إملاً حاوية الحليب بكمية كافية من الحليب، و لا تتجاوز مستوى الحد الأقصى المطبوع على المقبض (انظر الشكل رقم 19).

ثواني. الحليب بالرغوة يخرج من أنبوب توزيع الحليب و يمالأ الفنجان تحته.

i انتبه جيداً!

إذا رغبت في إيقاف إعداد الحليب بالرغوة، اضغط زر الكابوتشينو.

تنظيف حاوية الحليب بعد كل استعمال

⚠ انتبه! خطر الحروق

أثناء تنظيف القنوات الداخلية الخاصة بحاوية الحليب، يخرج قليل من الماء الساخن من أنبوب توزيع الحليب بالرغوة (B5).

انتبه جيداً حتى لا تصاب بأذى نتيجة الاحتكاك مع رذاذ الماء الساخن.

عندما تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «اضغط زر CLEAN» على شكل مؤشر ضوئي (بعد كل مرة من استعمال الوظائف الخاصة بالحليب):

1. من الممكن ترك حاوية الحليب داخل الجهاز (ليس من الضروري تفريغ حاوية الحليب).

2. ضع فنجان أو أي إناء آخر تحت أنبوب توزيع الحليب بالرغوة.

3. اضغط على زر «CLEAN» (شكل رقم 25) وبشكل متواصل حتى الانتهاء من شريط الاستمرار الذي يظهر على شاشة العرض مع هذه الرسالة «جاري عملية التنظيف»

4. انزع حاوية الحليب ونصف دائماً الفوهة مستخدماً قطعة أسفنج (شكل رقم 26).

i انتبه جيداً!

عندما تظهر على شاشة العرض هذه رسالة «اضغط زر CLEAN» مع المؤشر الضوئي، فمن الممكن الاستمرار في توزيع القهوة أو الحليب، إذا كان من الضروري إعداد أكثر من فنجان من المشروبات، استمر في تنظيف حاوية الحليب بعد آخر عملية.

يمكن حفظ الحليب الذي تبقى في حاوية الحليب في الثلاجة.

في بعض الحالات، للقيام بعملية التنظيف، يكون من الضروري الانتظار حتى يتم تسخين الماء الماكينة، وذلك بالضغط على مفتاح CLEAN.

ضبط كمية القهوة ومقدار الحليب في الفنجان

لقد تم ضبط الماكينة في المصنع على القيام بتوزيع الكميات حسب المستوى المُتعارف عليه. إذا كنت ترغب في تعديل هذه الكميات، اتبع الطريقة الآتية:

1. ضع فنجان تحت صنبور توزيع القهوة وكذلك تحت أنبوب توزيع الحليب.

2. اضغط على زر الكابوتشينو حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «ضبط مقدار الحليب».

3. ثم أترك الزر. عندئذ تبدأ الماكينة في توزيع الحليب.

4. بمجرد الوصول إلى المقدار المطلوب من الحليب في الفنجان، اضغط مرة أخرى على الزر.

5. بعد بضع ثواني، تبدأ الماكينة في توزيع في الفنجان وفي نفس الوقت تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «ضبط مقدار القهوة».

6. بمجرد الوصول إلى المقدار المطلوب من القهوة في الفنجان، اضغط على زر الكابوتشينو. عندئذ تتوقف عملية توزيع القهوة.

عند هذه النقطة تم ضبط الماكينة طبقاً للكميات الجديدة.

إعداد الماء الساخن

الإعداد

⚠ انتبه! خطر التعرض للحروق.

انتبه جيداً للماكينة عندما توزع الماء الساخن. يتم تسخين أيضاً أنبوب توزيع الماء الساخن أثناء عملية التوزيع، ولذلك يجب إمساكه فقط عن طريق المقبض.

1. تأكد من أن موزع الماء الساخن قد تم تركيبه بشكل صحيح (انظر الشكل رقم 2).

2. ضع الحاوية تحت الموزع (في أقرب مكان ممكن تجنباً لرذاذ الماء).

3. اضغط زر **☞** (الشكل رقم 2). على شاشة العرض تظهر هذه الرسالة «ماء ساخن».

5. الماء الذي يخرج من الموزع: يتوقف التوزيع تلقائياً بعد توزيع ما يقرب 250 ملليمتر.

6. لإيقاف توزيع الماء الساخن يدوياً اضغط من جديد زر **☞**.

i انتبه جيداً!

في حالة تشغيل موفر الطاقة، فإن الجهاز قد يستغرق بضعة ثواني قبل الشروع في عملية التوزيع.

تغيير الكمية

تم ضبط الماكينة في المصنع كي توزع 250 ملليمتر. إذا كنت ترغب في تعديل تلك الكمية، اتبع الآتي:

1. ضع الحاوية تحت الموزع.

2. اضغط واستمر في الضغط على زر **OK** **☞** حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «ضبط كمية الماء الساخن».

3. بمجرد الوصول إلى المقدار المطلوب من الماء الساخن في الفنجان، اضغط مرة أخرى زر **OK** **☞**.

عند هذه النقطة تم ضبط الماكينة طبقاً للكميات الجديدة.

التنظيف

تنظيف الماكينة

يجب تنظيف الأجزاء الآتية من الماكينة بشكل دوري:

- حاوية بقايا القهوة (A9)،

تنظيف إناء تجميع القطرات



انتبه!

إذا لم يتم إفراغ إناء تجميع القطرات بشكل دوري ومستمر، فإن الماء قد يفيض ويسيل من على حافة الإناء وبالتالي يتسرب إلى داخل الماكينة أو يسيل على جوانبها. وهذا الأمر قد يسبب إتلافها، أو إتلاف السطح المُدمع أو المنطقة المُحيطة.

إن إناء تجميع القطرات مزود بمؤشر الطفو (ذي اللون الأحمر) لإظهار مستوى الماء داخل الإناء (انظر الشكل رقم 38). قبل أن يبدأ هذا المؤشر في الظهور من صندوق الأكواب، يجب إفراغ الإناء وتنظيفه.

لنزع إناء تجميع القطرات:

1. افتح باب الخدمة (شكل رقم 27)،
2. أنزع إناء تجميع القطرات وحاوية بقايا القهوة (شكل رقم 28)،
3. قم بتفريغ إناء تجميع القطرات وحاوية بقايا القهوة و غسلهم جميعاً (شكل رقم A9)،
4. أدخل مرة أخرى بشكل تام إناء تجميع القطرات في حاوية بقايا القهوة.
5. أغلق باب الخدمة.

عملية تنظيف دواخل الماكينة



خطر التعرض لصدمات كهربائية!

قبل القيام بعملية التنظيف للأجزاء الداخلية، يجب أولاً إطفاء الماكينة وفصلها تماماً من التيار الكهربائي (انظر «عملية الإطفاء»). لا تغمر الماكينة مطلقاً في الماء.

1. يلزم التيقن بشكل دوري ومستمر (بعد إعداد حوالي 100 مرة قهوة) من أن الأجزاء الداخلية للماكينة (التي يمكن الوصول إليها عند فك وانتزاع إناء تجميع القطرات) نظيفة للغاية. في حالة الضرورة، يمكن إزالة آثار وبقايا القهوة العالقة بواسطة الفرشاة وقطعة الإسفنج الملحقتين بالجهاز.
2. اسحب كل البقايا بواسطة المكينة الكهربائية (الشكل رقم 31).

تنظيف خزان الماء

1. يجب بشكل دوري (بمعدل مرة في الشهر) تنظيف خزان الماء (A7) مستخدماً قطعة من قماش مُبللة مع قليل من المنظفات الخفيفة.
2. يلزم شطف خزان الماء بعناية بعد تنظيفه للتخلص تماماً من بقايا المنظفات.

تنظيف صناديق توزيع القهوة

1. يجب تنظيف صناديق توزيع القهوة باستعمال إسفنجة و قطعة قماش.
2. يلزم التحقق من أن ثقب موزع القهوة ليست مسدودة. وفي حالة الضرورة يمكن الاستعانة بالسواك للتخلص من بقايا القهوة العالقة (شكل رقم 30).

- إناء تجميع القطرات (A11)،

- دواخل الماكينة، التي يمكن الوصول إليه بعد فتح غطاء

الخدمة (A12)،

- خزان الماء (A7)،

- صناديق توزيع القهوة (A14) و فوهة الماء الساخن

(A15)،

- القمع المخصص لصب البن الغير مطحون (A4)،

- الطارد (A8)

- حاوية الحليب (B)

- لوحة التحكم (C)



انتبه!

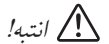
- قيم يتعلق بعملية تنظيف الماكينة يُمنع منعاً باتاً استعمال أي مواد مُذيبة، مُزيل المنظفات أو أي مواد كحلية. مع خدمة مركز دي لونج الرائعة أنت لا تحتاج إلى استعمال أي مواد كيميائية لتنظيف هذه الماكينة.
- يمنع منعاً باتاً غسل أي مكون من مكونات الجهاز في غسالة الأواني ما عدا فقط حاوية الحليب (B).
- لا تستعمل أي أدوات معدنية بغرض التخلص من بقايا القهوة و آثار الحليب، لأن هذا قد يؤدي إلى تجريح سطح الأجزاء المصنوعة من المعدن أو البلاستيك.

تنظيف الحاوية من بقايا القهوة

عندما تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «أفرغ حاوية تجميع البقايا»، عندئذ يكون من الضروري إفراغ الحاوية وتنظيفها. إذا لم تقم بتنظيف حاوية البقايا هذه فإن الماكينة لن تقوم بواجبها في إعداد القهوة. دائماً ما يصدر الجهاز إشارة مفادها ضرورة إفراغ الحاوية حتى وإن لم تكن مُمتلئة، بعد مرور 72 ساعة من إتمام أول عملية إعداد (لأن بعد عد 72 ساعة، إذا كان تم العد بطريقة صحيحة، فإن الماكينة لن تنظف من المفتاح العمومي وهو على وضع الصفر).

لإتمام عملية التنظيف (الماكينة في حالة تشغيل):

- افتح باب الخدمة الذي يوجد على الجزء الخلفي (انظر الشكل رقم 27)، أنزع إذا وعاة تجميع القطرات (انظر الشكل رقم 28)، قم بفكها وتنظيفها.
- أفرغ و نظف بعناية حاوية البقايا و اهتم بالتخلص من كل البقايا العالقة في القاع: إن اللوحة المرفقة مع الجهاز مزودة بمعلقة خاصة لهذا الغرض.



انتبه!

عند انتزاع وعاة تجميع القطرات يلزم دائماً تفريغ حاوية تجميع بقايا القهوة حتى لو لم تكن مُمتلئة.

إذا لم تقم بهذه العملية قد يحدث الاتي، عند إعداد القهوة في المرات القادمة، قد تمتلئ عن آخرها حاوية تجميع البقايا الأمر الذي سيؤدي حتماً انسداد الماكينة.

تنظيف القمع المُخصص لإدخال البن الغير مطحون
تأكد بشكل دوري (تقريبا مرة في الشهر) من أن القمع المُخصص لإدخال البن الغير مطحون ليس مسدودا. وفي حالة الضرورة، يمكن إزالة بقايا القهوة العالقة بواسطة الفرشاة الملحقة بالجهاز.

تنظيف الطارد

يجب تنظيف الطارد (A8) مرة واحدة على الأقل في الشهر.



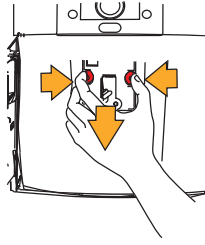
يمنع منعاً باتاً أثناء تشغيل الماكينة.

1. يُرجى التحقق من إطفاء الماكينة بشكل صحيح (انظر شكل «الإيقاف»).

2. افتح باب الخدمة (شكل رقم 27).

3. نزع إناء تجميع القطرات وكذلك حاوية بقايا القهوة (شكل رقم 28).

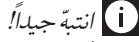
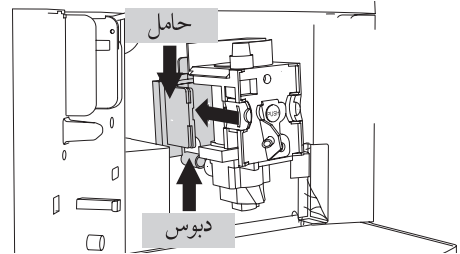
4. اضغط للدخول زري الفك ذي اللون الأحمر وفي نفس الوقت أنزع الطارد للخارج.



يجب الشطف فقط بالماء لا للمنظفات - لا لغسالة الأواني
أغسل الطارد بدون استعمال أي منظفات لأنها قد تؤدي إلى إتلافه.

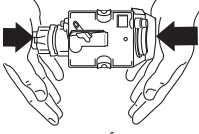
5. أغمر الطارد لمدة 5 دقائق في الماء ثم قم بشطفه تحت صنوبر الماء.

6. بعد عملية التنظيف، أدخل و ثبت الطارد مرة أخرى في الداعم على دبوس في الجزء السفلي. ثم اضغط على كلمة PUSH حتى تسمع صوت تكة المشبك.



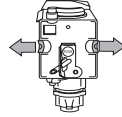
انتبه جيداً!

إذا كان من الصعوبة بمكان إدخال الطارد، فيلزم عندئذ (قبل إدخاله) تثبيته في المكان المناسب وفي نفس الوقت الضغط عليه بقوة من الجزء الخلفي و الأعلى كما هو موضح في الشكل.



7. بعد تثبيته في مكانه، يلزم التأكد من أن كلا الزرين ذي اللون الأحمر منفصلين للخارج.

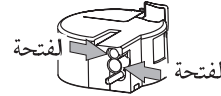
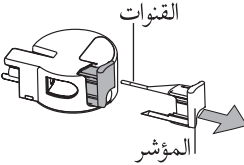
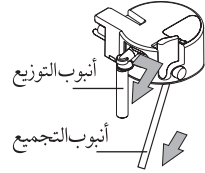
8. أدخل مرة أخرى إناء تجميع القطرات مع حاوية بقايا القهوة.
9. أعلق باب الخدمة



تنظيف باب الخدمة.

يُرجى تنظيف حاوية الحليب بعد أي عملية إعداد الحليب. كما هو مبين كالاتي:

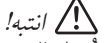
1. قم بتدوير غطاء حاوية الحليب في اتجاه عقارب الساعة ثم قم بإخراجه.
2. أنزع أنبوب التوزيع و أنبوب التجميع.
3. أنزع المؤشر بسحبه في الخارج.
4. يجب غسل كافة المكونات بالماء الساخن و المُنظفات الخفيفة. كما يمكن غسلهم جميعاً في غسالة الأواني بوضعهم في الدرج الأعلى للغسالة.



5. يجب الانتباه للغاية إلى أن داخل الثقوب و القنوات الموجودة داخل مقدمة المؤشر خالية تماماً من آثار و بقايا الحليب.
5. يجب التأكد من أن أنبوب التجميع و أنبوب التوزيع ليسا مسدودين من آثار الحليب.
6. أعد تركيب المؤشر، أنبوب توزيع و أنبوب تجميع الحليب.
7. أعد وضع الغطاء على حاوية الحليب، وتدويرها في اتجاه عكس عقارب الساعة بغرض تثبيته.

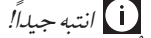
إزالة الترسبات

يرجى إزالة الترسبات عندما تظهر على شاشة العرض (المؤشر الضوئي) هذه الرسالة «إزالة الترسبات».



انتبه!

مُزيل الترسبات يحتوي على بعض الأحماض التي قد تثير حساسية الجلد والعيون. ولهذا السبب، من الأهمية بمكان ملاحظة تحذيرات الأمان الصادرة عن المُنتج، وهي مُرفقة على حاوية إزالة الترسبات، و التحذيرات المُتعلقة بكيفية التعامل حدوث تأثير على الجلد و العيون.



انتبه جيداً!

يُنصح باستعمال فقط مُزيل الترسبات الخاص بمركز صيانة دي لونج. يمنع معنا باتا استعمال أي نوع مُزيل يحتوي على الخل أو المواد المُشابهة، لأنه في تلك الحالة سيسقط الضمان. بالإضافة إلى أن عدم إجراء عملية إزالة الترسبات بشكل دوري سيسقط الضمان أيضاً.

1. شغل الماكينة.
2. أدخل إلى قائمة الإعدادات بالضغط على الزر P
3. قم بالاختيار بالضغط على زر OK.
4. على شاشة العرض تظهر هذه الكلمة «ادخل المُزيل. تأكيد؟»
5. قبل التأكيد يلزم إفراغ خزان الماء بشكل تام (الشكل A13) أفرغ إذا وعاء تجميع القطرات (شكل A16) و حاوية بقايا القهوة وأخلفهم مرة أخرى.
- صب في خزان الماء المُزيل المُخفف مع الماء (طبقاً للنسب المُشار إليها على كارتونه تغليف المُزيل).
- ضع تحت موزع الماء الساخن حاوية فارغة تكون سعتها على الأقل 1,5 لتر.



انتبه! خطر التعرض للحروق

من موزع الماء الساخن يتسرب ماء ساخن يحتوي على خل. انتبه حتى لا تتعرض للإصابة رذاذ الماء الساخن.

6. اعمل تأكيد بالضغط على زر OK.
7. على شاشة العرض ستظهر هذه الرسالة «إزالة ترسبات الماكينة». فعندئذ ينطلق برنامج إزالة الترسبات و السائل المُزيل يخرج من موزع الماء. إن برنامج يقوم بعملية متكاملة من الشطف و الفواصل مرات عديدة بغرض التخلص من كافة بقايا و آثار الجير العالق داخل ماكينة إعداد القهوة.
- بعد حوالي 30 دقيقة، ستظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «خزان شطف وإعادة الملء».
8. الآن أصبح الجهاز جاهز للقيام بعملية الشطف مع الماء العذب. انزع خزان الماء، أفرغه من الماء، اشطفه بالماء الجاري ثم إملاه بالماء النظيف مرة أخرى و أعد تركيبه. سيظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «تأكيد الشطف».

9. أفرغ الحاوية التي استعملتها في عملية التخلص من الترسبات و ضعه من جديد تحت موزع الماء الساخن.
10. اضغط الزر OK لتبدأ عملية الشطف. فعندئذ يخرج الماء الساخن من الموزع وتظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «شطف».
11. عندما يتم إفراغ خزان الماء بشكل تام، تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «شطف تام، تأكيد؟».
12. اضغط الزر OK: فينظف الجهاز.
- لاستعماله، أشعل الجهاز بالضغط على زر (P) قبل، إشعال الجهاز بالغط على زر (P)، تذكر أن تفرغ من جديد إناء تجميع القطرات.

إعداد درجة صلابة الماء

إن رسالة DECALCIFARE ستظهر على شاشة العرض بعد مدة مُحددة تعتمد على درجة صلابة الماء. الماكينة مُعدة سلفاً في المصنع على مستوى 4 من مستويات صلابة الماء، ولكن عند توافر الرغبة، يمكن تعديل ضبط الماكينة وفقاً لدرجة صلابة الماء الحقيقية في الأماكن المُختلفة، مما قد يجعلها أكثر ملائمة مع إزالة الترسبات.

قياس مستوى صلابة الماء

1. أنزع من كارتونه التغليف شريط الاختبار المُرفق "TOTAL HARDNESS TEST".
2. أغمر بشكل تام الشريط في كوب من الماء لمدة ثانية تقريباً.
3. انزع الشريط من الماء و قم برجحها بلطف. بعد حوالي دقيقة واحدة تتكون من 1,2,3 أو 4 مربعات من اللون الأحمر، حسب درجة صلابة الماء كل مربع يكون وفق واحد من المستويات.

ماء عذب

ماء قليل الصلابة

بل صءام

ماء شديد الصلابة

ضبط درجة صلابة الماء

1. اضغط الزر P للدخول إلى قائمة الإعدادات.
 2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «درجة صلابة الماء».
 3. قم بتأكيد الاختيار بالضغط على زر OK.
 4. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يتم إعداد رقم المربع الخاص بالشريط الاختبار (انظر الشكل في الفقرة السابقة).
 5. اضغط على زر OK لتأكيد الإعداد.
 6. اضغط زر ESC < للخرج من القائمة.
- عند هذه النقطة الماكينة مُعدة طبقاً للإعداد الجديد الذي يتناسب مع درجة صلابة الماء.

- كافة المواد والأدوات التي لها احتكاك مباشر مع المنتجات الغذائية مطابقة بشكل تام مع متطلبات اللوائح الأوروبية 1935\2004

التخلص من الجهاز

طبقاً للائحة الأوروبية 2002\96، يُمنع مبيعاً باتاً إلقاء الجهاز في حاوية المهملات المنزلية ولكن يجب تسليمه إلى أحد مراكز تجميع المخلفات الرسمية.

البيانات الفنية

الجهد: ... 220-240 فولت 50/60 هرتز (بحد أقصى) 10
الطاقة المستهلكة: 1450..... وات
الضغط: 15..... بار
سعة خزان الماء: 1,7..... لتر
الأبعاد ط * ع * ف: 441* 374* 284.....
طول السلك: 1,5..... متر
الوزن: 9,1..... كجم
السعة القصوى: 150..... جم

CE الجهاز مطابق للوائح الأوروبية CE :

- اللائحة 127\2008 Stand-by
- لائحة الجهد المنخفض CE\95\2006 و تعديلاتها.
- لائحة EMC\108\2004 و تعديلاتها.

الرسائل التي تظهر على شاشة العرض

الرسائل المعروضة	السبب المحتمل	الحل
ملء الخزان	الماء في الخزان ليس كافياً	ملء الخزان بالماء و تثبيته بشكل صحيح , بالضغط عليه لأسفل حتى سماع صوت الغلق.
طحن البن الناعم بمطحنة البن تثبيت موزع الماء بالضغط على زر OK	لقد تم طحن البن الناعم و لذلك فإن القهوة يخرج من الماكينة ببطء و ليس دفعة واحدة.	قم بتكرار توزيع القهوة ولف مقبض التوزيع الخاص بطحن البن مرة واحدة في اتجاه عقارب الساعة. وفي نفس الوقت شغل مطحنة البن. إذا كانت تعمل ببطء بعد إعداد مرتين من القهوة فعندئذ كرر عملية التصحيح عن طريق لف مقبض الإعداد مرة واحدة. في حالة استمرار نفس المشكلة، اضغط الزر OK و استمر في دفع الماء من الموزع حتى تعود عملية التوزيع إلى طبيعتها.
أدخل موزع الماء	لم يتم بعد تثبيت موزع الماء أو تم تثبيته بشكل خاطئ	أدخل موزع الماء حتى النهاية
أفرغ حاوية بقايا البن.	حاوية بقايا القهوة ممتلئة و قد مر ثلاثة أيام على أول توزيع) هذه الإمكانية تضمن النظافة المطلوبة للجهاز.	أفرغ حاوية بقايا البن ثم قم بعملية التنظيف. ثم أدخله مرة أخرى. من الأهمية بمكان: عند انتزاع إناء تجميع الفطرات يجب دائماً إفراغ حاوية بقايا البن حتى و لو لم تكن ممتلئة. إذا لم تتم لم يتم بهذه العملية فإن هذا يؤدي إلى. عند إعداد القهوة في المرات القادمة، أن حاوية بقايا البن ستمتلئ أكثر من اللازم مما يسبب انسداد الماكينة.
تثبيت حاوية بقايا البن	لم يتم إدخال حاوية بقايا البن بعد عملية التنظيف.	افتح باب الخدمة، انزع وعاء تجميع القطرات و أدخل حاوية بقايا البن حتى النهاية.
ضع البن الغير مطحون	تم اختيار إمكانية "البن الغير مطحون"، ولكن لم يتم صبه بعد في القمع.	ضع البن الغير مطحون في القمع أو اختار وظيفة البن الغير مطحون.
إزالة الترسبات	تقدر الإشارة إلى أهمية التخلص من ترسبات الماء داخل الماكينة.	من الأهمية بمكان القيام بأسرع ما يمكن بضغط برنامج إزالة الترسبات الذي تم شرحه في فقرة "التخلص من الترسبات".
تقليل جرعة القهوة	استهلاك البن بشكل أكثر من اللازم	اختيار المذاق الخفيف أو تقليل كمية البن الغير مطحون.
ملء الإناء بحبات البن	حبات البن دقيقة للغاية	ملء الإناء بحبات البن
	تم انسداد القمع المخصص للبن الغير مطحون.	أفرغ القمع بواسطة قطعة قماش كما هو مبين في فقرة "تنظيف القمع الخاص بإدخال البن".

ادخل مجموعة الطارد	لم يتم بعد تثبيت الطارد بعد عملية التنظيف.	قم بتثبيت الطارد كما هو مُبين فيفقرة "تنظيف الطارد".
تثبيت حاوية الحليب	لم يتم إدخال حاوية الحليب بشكل صحيح.	أدخل حاوية الحليب حتى النهاية
أغلق الغطاء	باب الخدمة مازال مفتوحاً	أغلق باب الخدمة
اضغط الزر CLEAN	بعد إتمام عملية توزيع الحليب من الضروري تنظيف القنوات الداخلية في حاوية الحليب بشكل مستمر.	اضغط الزر CLEAN و استمر في عملية الضغط حتى يظهر على شاشة العرض شريط التقدم مصحوباً بهذه الرسالة "جاري عملية التنظيف".
ضع البن الغير مطحون ثم اضغط زر OK	تم اختيار إمكانية "البن الغير مطحون"، ولكن لم يتم صبه بعد في القمع.	ضع البن الغير مطحون في القمع.
القمع (A8) انسدد.		أفرغ القمع بالاستعانة بسكين كما هو مُبين فيفقرة "تنظيف القمع بغرض وضع البن".
موفر الطاقة	تم تشغيل هذه الوظيفة التي تساعد على توفير الطاقة الكهربائية.	قم بإيقاف هذه الإمكانية من القائمة انظر الفقرة "توفير الطاقة".
التنبيه العام	داخل الماكينة مُستسخ للغاية.	نظف الماكينة بعناية كما هو موضح فيفقرة "التنظيف و الصيانة". في حالة أن الماكينة، بعد التنظيف، مازالت تعرض الرسالة، فعندئذ يجب التوجه إلى أحد مراكز الصيانة.

حل المشكلات

الأسفل تم إعداد قائمة بالأعطال المُحتملة في حالة عدم إمكانية حل المُشكلة بالطريقة التي ذكرها، يلزم الاتصال بأحد مراكز الخدمة الفنية.

المُشكلة	السبب المُحتمل	الحل
القهوة ليست ساخنة	لم يتم تسخين الفناجين أولاً.	- شغل وظيفة تسخين الفناجين ثم اترك الفناجين فيها لمدة 20 دقيقة حتى يتم تسخينهم. - قم بتسخين الفناجين و شطفهم بالماء الساخن (مُستغلا في ذلك وظيفة الماء الساخن).
	ربما يكون الطارد بارداً لأنه مر عليه 23 دقيقة من آخر استعمال.	قلل إعداد القهوة قم بتسخين الطارد بالضغط على زر هم (انظر فقرة "نصائح للحصول على القهوة الساخنة").
	ربما درجة حرارة القهوة المُعدة سلفاً تكون منخفضة	عدل درجة حرارة القهوة من القائمة.
تحتوي القهوة على قليل من الكريمة	ربما يكون البن المطحون حجمه مازال ضخماً.	قم بتدوير مقبض ضبط الطحن مرة واحدة في إتجاه الرقم 1 عكس عقارب الساعة بينما مطحنة البن في وضع التشغيل (انظر الشكل 8). أعد تكرار هذا الأمر حتى تحصل على عملية توزيع مرضية. يمكن ملاحظة تغيير المذاق فقط بعد صب فنانجين من القهوة.
	مزيج القهوة غير مناسب.	استعمل مزيج من ماكينات اسبرسو.
تخرج القهوة بشكل بطيء جداً أو بالقطرة	ربما يكون البن المطحون دقيق للغاية.	قم بتدوير مقبض ضبط الطحن مرة واحدة في إتجاه الرقم 7 في إتجاه عقارب الساعة بينما مطحنة البن في وضع التشغيل (انظر الشكل 11). أعد تكرار هذا الأمر حتى تحصل على عملية توزيع مرضية. يمكن ملاحظة تغيير المذاق فقط بعد صب فنانجين من القهوة.

القهوة لا تنساب من صنبور التوزيع، ولكن تنساب على باب الخدمة	ربما تكون فتحات الصنبور مسدودة بسبب مسحوق البن الجاف.	في تلك الحالة قم بتنظيف هذه الفتحات باستعمال أي من هذه الأدوات مثل الخلعة، إسفنجة أو فرشاة المطبخ مع شعيرات صلبة.
	ربما يكون ناقل البن إلى داخل باب الخدمة مسدود.	يجب تنظيف ناقل البن هذا بعناية، و على وجه خاص المنطقة المُجاورة للمفاصل.
تندفع القهوة للخارج بشكل أسرع من اللازم	ربما يكون البن المطحن حجمه كبير جداً.	قم بتدوير مقبض ضبط الطحن مرة واحدة في اتجاه الرقم 1 عكس عقارب الساعة بينما مطحنة البن في وضع التشغيل (انظر الشكل 11). انتبه حتى لا تدوير مقبض ضبط الطحن أكثر من اللازم و إلا، عند إعداد فنجانين من القهوة، فسيكون التوزيع بطيء جداً.
لا تخرج القهوة من أحد أو كلا صناابير التوزيع	ربما تكون الصناابير مسدودة.	نظف الصناابير بواسطة خلة (انظر الشكل 30).
لا يخرج من الموزع قهوة بل ماء	ربما يكون البن المطحون انسدف في المقمع (A8)	أفرغ المقمع بالاستعانة بسكين كما هو مُبين في لفقرة "تنظيف المقمع بغرض وضع البن الغير مطحون".
الحليب به فقاعات كبيرة أو يخرج من الموزع على شكل رذاذ مُنطايير	ربما يكون الحليب ليس بارداً بما يكفي أو أنه نصف دسم.	يُفضل استعمال حليب كامل الدسم، أو نصف دسم، ولكن على درجة حرارة التلاجة 0 حوالي 5 درجة مئوية). إذا لم تحصل على النتيجة المرضية، جرب نوع آخر من الحليب.
	مؤشر خروج الحليب مُعد بشكل خاطئ.	يجب ضبطه حسب التعليمات الواردة في فقرة إعداد المشروبات مع الحليب.
	غطاء حاوية الحليب مُتسخ	نظف غطاء الحليب كما هو مُبين في فقرة "تنظيف حاوية الحليب".
الحليب بدون رغوة	ربما يكون مؤشر خروج الحليب مُعد بشكل خاطئ	يجب ضبطه حسب التعليمات الواردة في فقرة إعداد المشروبات مع الحليب.
	غطاء حاوية الحليب مُتسخ	قم بتدوير الحلقة على وضع الكابتشينو.
الجهاز لا يشتعل	ربما يكون القابس غير مُتصل بالتيار الكهربائي.	وصل القابس بالتيار.
	المفتاح العمومي غير مُشغل.	اضغط المفتاح العمومي على وضع 1 (انظر شكل رقم 29).
الحليب لا يخرج من أنبوب التوزيع	ربما يكون غطاء حاوية الحليب مُتسخة	قم بتنظيف غطاء الحليب كما هو مُبين في فقرة "تنظيف حاوية الحليب".